

---

Milano  
Teatro Out Off

Domenica 19.IX.10  
Lunedì 20.XI.10  
ore 22

63°

*Cheval*  
*Una pièce ludico-musicale*  
*e tecnico-sportiva*

Antoine Defoort  
e Julien Fournet ideazione  
e realizzazione  
François Philips  
e Joëlle Reyns regia  
François Breux suono

**Torino Milano**  
Festival Internazionale  
della Musica

03\_24 settembre 2010  
Quarta edizione

MILANO

SettembreMusica

## Antoine Defoort

È una persona che cerca di mantenere una buona atmosfera e un tasso di porosità elevato, grazie ai suoi capricci di stagione, e al modo di affrontare la vita, la verità e l'arte contemporanea. Si ritrova spesso alle prese con le contraddizioni coraggiosamente assunte all'interno dello spettacolo, poi dissimulate attraverso sontuose e paradossali digressioni. È un lavoro, il suo, che mira a stabilire delle connessioni di forme, sensi, mezzi e materiali. Si potrebbe dire che sono delle collezioni di connessioni. Concepisce in generale dei pezzi autonomi (film, video, installazioni, testi ...), per strutturarli fra di loro, con performance interdisciplinari eterogenee e anti-tematiche, entro le quali l'incapacità coesiste con la competenza, e il tragico con l'incongruenza. I fallimenti e gli accidenti sono accolti a braccia aperte e formano un agglomerato vivace particolarmente apprezzato dai conoscitori.

## Julien Fournet

Vive fra Lille e Bruxelles ed è diplomato in *bricolage culturel*. Molto risoluto e un po' maniacale, si butta a capofitto in nuove imprese, e vi si dedica con entusiasmo. Al fondo possiede una formazione filosofica che s'incarna nello sviluppo di progetti artistici singolari. Dirige con molta serietà l'Amicale, cooperativa di produzione, organizza eventi di cinema, arti performative, realizza video e fa parte del collettivo France distractions (installazioni plastiche). Amministratore e produttore di professione, lavora anche come assistente alla regia e scenografo, discipline che si rapportano al suo interesse per la creazione del contesto. Ha concepito e realizzato differenti tipi di eventi, come festival di musica, balli letterari, proiezioni all'aperto.

Attivo su molti fronti, ha creato una struttura di produzione con Antoine Defoort con il quale monta e scambia i progetti di spettacolo e di installazione. Partecipa allo sviluppo e alla ricerca della coreografia e della plasticità della materia.

## *Cheval*

Una *pièce* ludico-musicale e tecnico-sportiva  
di Antoine Defoort e Julien Fournet  
Antoine Defoort e Julien Fournet, ideazione e realizzazione  
François Philips e Joëlle Reyns, regia  
François Breux, suono

Questo spettacolo è concepito come un trattato teorico sull'effetto di 'rimbalzo' generato dalla messa in relazione di 'oggetti morbidi' (idee, concetti o strategie) con 'superfici dure' (schermi, chitarre o pianoforte).

*Cheval* ci sembra un titolo adatto, in primo luogo perché è un buon titolo e in secondo luogo perché vi si ritrova quella mescolanza così affascinante di materialità e maestosità. Inoltre è più semplice poter parlare di uno spettacolo come d'un animale, poterlo trovare ardente, o malato, dolente, capriccioso o dolce come una carezza. Per conferire al tutto una consistenza drammatica, ci si è serviti senza tanti scrupoli di musica sentimentale, per poi sdrammatizzarla appena un po', dedicandosi a torturarla, senza cattiveria, e allo stesso tempo in modo spudorato.

Naturalmente, in *Cheval*, si salta di palo in frasca, ma questo è normale.

# I concerti di domani e dopodomani

## Lunedì 20.IX

ore 15 *incontri*

Centro Congressi, Fondazione Cariplo  
*L'impatto economico e sociale di un  
investimento culturale sulla città:  
la ricaduta di MITO su Milano, alla luce  
delle tre edizioni precedenti*

Ne discutono

**Giovanni Bazoli**  
**Francesca Colombo**  
**Francesco Micheli**  
**Severino Salvemini**

Ingresso gratuito

ore 17 *contemporanea*

Piccolo Teatro Studio  
Musiche di **Rihm e Lachenmann**  
Ensemble Modern  
**Helmut Lachenmann**, voce recitante  
Ingresso gratuito

ore 18 *classica*

Galleria d'Arte Moderna - Villa Reale,  
Sala da Ballo  
*Un'ora con Chopin e Schumann*  
**Yesol Lee**, pianoforte  
Ingressi € 5

ore 21 *antica*

Piccolo Teatro Strehler  
*Istanbul 1710*  
**Dmitrie Cantemir**  
*"Le Livre de la Science de la Musique" e  
le tradizioni musicali sefardite e armenie*  
**Hespèrion XXI**  
**Jordi Savall**, direttore  
con **Kudsi Erguner**, flauto *ney* e altri  
musicisti ospiti  
Posti numerati € 15, 25

ore 22 *performance*

Teatro Out Off  
*Cheval*  
Una *pièce* ludico-musicale  
e tecnico-sportiva di **Antoine Defoort**  
e **Julien Fournet**  
Posto unico numerato € 10

## Martedì 21.IX

ore 17 *classica*

Museo Diocesano di Milano  
Musiche di **Bach, Paganini, Schumann**  
**Sonig Tehakerian**, violino  
**Roberto Prosseda**, pianoforte  
Ingresso gratuito

ore 18

*antica*

Basilica di Sant'Eustorgio  
**Giovanni Battista Pergolesi**  
*Salve Regina in fa minore, per contralto,  
archi e continuo*  
Musiche di **Pärt e Pergolesi**  
Orchestra dell'Accademia del Teatro  
alla Scala  
Solisti dell'Accademia di  
Perfezionamento per cantanti lirici  
del Teatro alla Scala  
**Daniele Rustioni**, direttore  
Ingresso libero

ore 18 *classica*

Galleria d'Arte Moderna - Villa Reale,  
Sala da Ballo  
*Un'ora con Chopin e Schumann*  
**Federico Colli**, pianoforte  
Ingressi € 5

ore 21 *world music*

Chiesa di Sant'Alessandro  
*Tradizioni musicali di Turchia  
Da Bisanzio ad Istanbul. Canti liturgici  
cristiano ortodossi e musulmani*  
Coro Bizantino  
**Lykourgos Angelopoulos**, direttore  
Coro di *müezzin*  
**Kudsi Erguner**, direttore e flauto *ney*  
**Derya Turkan**, viella *kemençe*  
Ingressi € 10

ore 22 *crossover*

Teatro Nuovo  
*Samaritani*  
*Viaggio iconosonoro alla scoperta di una  
cultura millenaria*  
Opera di **Yuval Avital**  
Coro dei Samaritani  
**Benny Tsedaka**, direttore del coro  
Prima esecuzione assoluta  
Posto unico numerato € 10

[www.mitosettembremusica.it](http://www.mitosettembremusica.it)

Responsabile editoriale Livio Aragona

Progetto grafico

Studio Cerri & Associati con Francesca Ceccoli, Anne Lheritier, Ciro Toscano